

**CAME** 

**FA00950M4A**

**RIOCT8WS**



**CE**

IT Italiano

EN English

FR Français

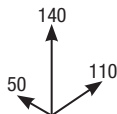
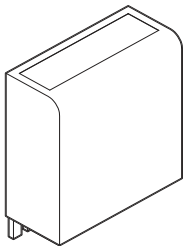
RU Русский

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 - Dosson di Casier  
Treviso - Italy

**CAME.COM**

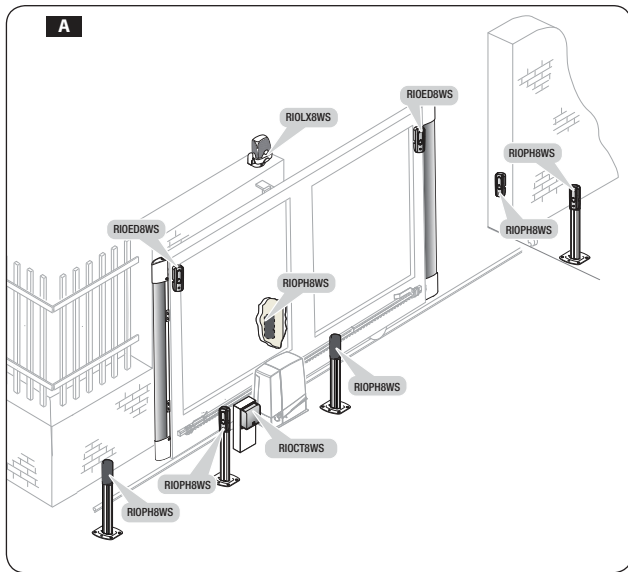
FA00950M4A - 11/2017

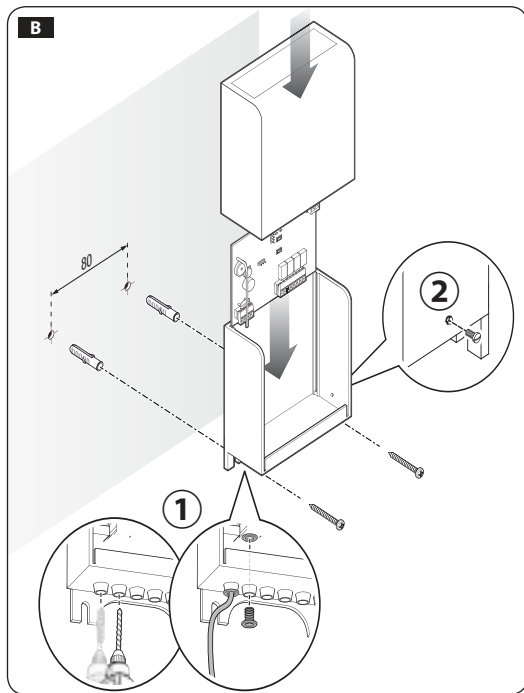
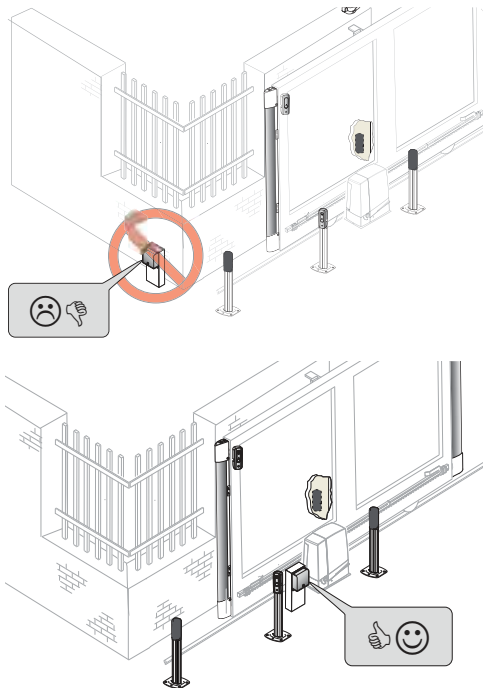


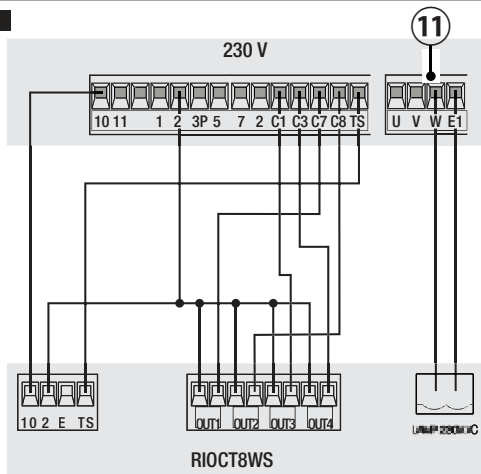
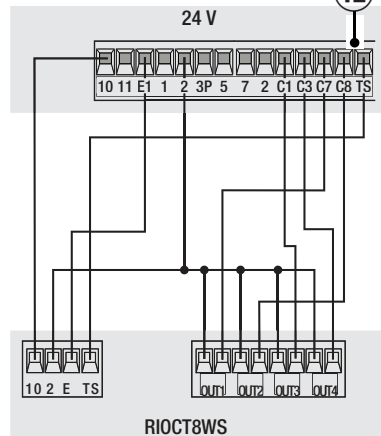
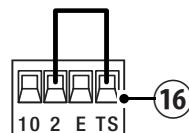
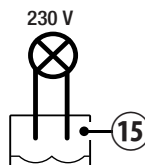
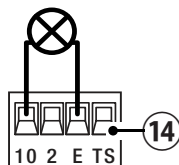
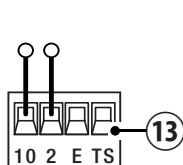
**IP54**

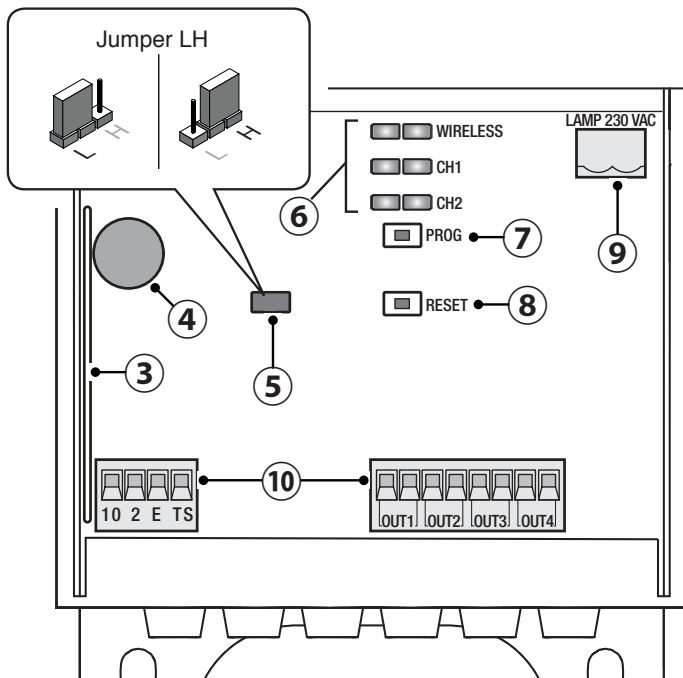
**-20°C**

**55°C**





**C****12****D**



 **NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA RIO VERSIONE 1.0**

 **Per accedere al video di installazione usare il QR code.**

### Avvertenze generali

Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente le istruzioni ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore.

L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del dispositivo devono essere effettuate soltanto da personale tecnico qualificato e opportunamente addestrato, nel rispetto delle normative vigenti, ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni e lo smaltimento imballaggi. La modifica del progetto o della configurazione del dispositivo senza la consultazione del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato può creare

situazioni pericolose.

Came S.p.A. non può considerarsi responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio, erraneo o irragionevole del prodotto.

Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione al dispositivo.

L'apparecchio dovrà essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte in modo da mantenere il contenitore pulito e sigillato.

## Descrizione

Dispositivo per la gestione via radio di accessori della serie wireless RIO (max 10 unità).

### Componenti principali della scheda **E**

- ③ Antenna
- ④ Buzzer
- ⑤ Selettore di potenza radio dBm (L=5 / H=10)
- ⑥ LED di segnalazione
- ⑦ Pulsante di programmazione
- ⑧ Pulsante di RESET
- ⑨ Ingresso lampeggiatore
- ⑩ Morsettiere di connessione al quadro (vedi figura **C** **D**)

## Dati tecnici

| Tipo                              | RIOCT8WS |
|-----------------------------------|----------|
| Alimentazione (V)                 | 24 AC/DC |
| Assorbimento (mA)                 | 80 max.  |
| Contatti relè a 24 V max (A)      | 1        |
| Portata radio in campo libero (m) | 30 max.  |
| Frequenza (MHz)                   | 868.95   |

## Installazione

⚠ Prima di procedere TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA e, se presenti nell'automazione, scollegare le batterie.

### Montaggio del contenitore e della scheda **B**

- Con l'aiuto di un trapano aprire i fori presfondati necessari per il

passaggio dei cavi **B** ①.

- Fissare il contenitore, utilizzando tasselli e/o viti adeguate alla superficie.

- Inserire la scheda facendola scorrere nell'apposita guida.

**NB: Non modificare la posizione dell'antenna.**

- Dopo avere eseguito il cablaggio (vedi esempio figura **C**), alimentare l'automazione e verificare che i LED WIRELESS lampeggino. Se non lampeggiano, eseguire un RESET della scheda (vedi procedura).

- Togliere le batterie dagli accessori.

- Memorizzare ogni singolo componente del sistema (vedi istruzioni degli accessori).

- Procedere con le verifiche funzionali (vedi procedura) e chiudere il coperchio fissandolo alla base con la vite in dotazione **B** ②.

### Descrizione morsettiera **C** **D**

|           |                                                                  |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| 10-2      | Ingresso alimentazione 24 V AC/DC ⑬                              |
| 10-E      | Ingresso lampeggiatore 24 V AC/DC ⑭                              |
| TS        | Ingresso test sicurezza<br>(se non usato ponticellare con 2) ⑯   |
| IN1 - IN2 | Non utilizzato                                                   |
| OUT1 (NC) | Uscita attivata dall'ingresso IN1 di RIOED8WS memorizzato con T1 |
| OUT2 (NC) | Uscita attivata dall'ingresso IN2 di RIOED8WS memorizzato con T2 |
| OUT3 (NC) | Uscita attivata da RIOPH8WS memorizzato con T1                   |
| OUT4 (NC) | Uscita attivata da RIOPH8WS memorizzato con T2                   |
| OUT5 (NC) | Non utilizzato                                                   |

LAMP-230 V Ingresso lampeggiatore a 230 V ⑮

⚠ Non è possibile collegare contemporaneamente lampeggiatori agli ingressi a 24 V AC/DC ⑭ e 230 V AC ⑮.

### Collegamento ai quadri di comando C

⚠ Collegare sempre il morsetto LAMP ai morsetti W-E1 dei quadri a 230 V C ⑪ o l'ingresso 10-E di RIOCT8WS ai morsetti 10-E o 10-E1 dei quadri a 24 V C ⑫.

✎ Abilitare sempre il pre-lampeggio.

✎ Abilitare il test servizi (se presente).

✎ Evitare in generale quelle condizioni in cui ad automazione ferma il lampeggiatore sia attivo.

Per esempio con funzione C4 abilitata sul quadro CAME, in caso di fotocellula impegnata, gli accessori RIO resteranno attivi per tutto il periodo di intervento riducendo la durata delle batterie.

### Procedura di RESET

Tenere premuto il pulsante di RESET per circa 10 secondi, fino a quando i LED WIRELESS lampeggeranno.

**NB: Se si sostituisce un dispositivo del sistema, è necessario procedere con il RESET e la successiva RI-MEMORIZZAZIONE di tutti i dispositivi del sistema.**

### Verifiche funzionali

Dare un comando di avvio manovra all'automazione (ogni accessorio RIO emette\* un lampeggio blu)

Verificare che RIOLX8WS si attivi.

Provocare una interferenza sulla manovra del cancello e verificare

che i dispositivi RIOPH8WS e/o RIOED8WS attivino la funzione di sicurezza prevista.

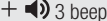
Al termine della manovra, ogni accessorio RIO emetterà\* un lampeggio rosso ed entrerà in modalità LOW POWER per preservare lo stato delle batterie.

⚠ In modalità LOW POWER, la risposta al test manuale di funzionamento delle fotocellule (un lampeggio blu del LED), risulterà essere più lenta.

\* Se ciò non accade, togliere la tensione di linea e aumentare la portata/potenza del segnale radio mettendo il jumper E ⑤ in posizione H.

### Soluzione dei problemi

| Segnalazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Possibili cause                             | Soluzione                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Morsetto TS (test sicurezza) non collegato. | Collegare il morsetto TS (o il 2, se assente) al corrispondente sul quadro. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nessun accessorio RIO memorizzato.          | Configurare gli accessori RIO.                                              |
|  LED acceso fisso,  LED spento,  LED lampeggiante<br> Buzzer attivo |                                             |                                                                             |

| Segnalazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Possibili cause                                                                                        | Soluzione                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                     | Le fotocellule:<br>a. rilevano un ostacolo;<br>b. sono disallineate;<br>c. hanno le batterie scariche. | a. Rimuovere l'ostacolo.<br>b. Allineare le fotocellule.<br>c. Sostituire le batterie.               |
|                                                                                                                                                                                                                     | Il bordo sensibile non interviene.                                                                     | Verificare collegamenti e regolazioni del bordo sensibile.                                           |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                    | RIOED8WS o RIOPH8WS non comunicano con RIOCT8WS.                                                       | Verificare l'efficienza della trasmissione radio.<br>Assicurarsi che le batterie non siano scariche. |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                    | Le batterie di uno o più dispositivi radio connessi risultano quasi scariche.                          | Verificare lo stato delle batterie dei dispositivi radio connessi e sostituirle entro 10 giorni.     |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                                      |
|  LED acceso fisso,  LED spento,  LED lampeggiante |                                                                                                        |                                                                                                      |
|  Buzzer attivo                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                        |                                                                                                      |

Quando i dispositivi RIOPH8WS e RIOED8WS hanno le batterie quasi scariche, emettono un segnale acustico ogni 10 secondi.

**CAME S.p.A. dichiara** che il dispositivo RIOCT8WS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.came.com](http://www.came.com).

RIOCT8WS abbinato a RIOED8WS e insieme ad una automazione (o quadro comando) con test di sicurezza abilitato, è un dispositivo di sicurezza di **categoria 2** (EN 954-1).

RIOCT8WS abbinato a RIOED8WS, è un dispositivo di sicurezza di **categoria 2** (EN 954-1).

**Dismissione e smaltimento.** Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale. *i dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.*

*le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.*

 **INCOMPATIBLE WITH RIO SYSTEM VERSION 1.0**

 **To access the installation video, use the QR code.**

### General Precautions

Before installing, carefully read the instructions and follow the process explained by the manufacturer.

Installing, programming, commissioning and maintenance of this device must be only done by qualified, specifically trained technicians, and in full compliance with any applicable regulatory provisions, including workplace safety and waste disposal standards and regulations. Modifying the project or set up of the device without first checking with the manufacturer or

authorized dealer may be hazardous.

Came S.p.A. is not liable for any damage caused if the product is used improperly, wrongfully or unreasonably.

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the device from the power supply.

The equipment must be destined solely for the use for which it was expressly designed.

Install in state-of-the-art fashion, so that the casing remains clean and watertight.

## Description

Device for managing Rio-series accessories via radio (max. 10 units).

### Main control-card components **E**

- ③ Antenna
- ④ Buzzer
- ⑤ Radio power selector dBm (L=5 / H=10)
- ⑥ Alert LED
- ⑦ Programming button
- ⑧ RESET button
- ⑨ Flashing-light input
- ⑩ Terminals for connecting to the control panel (see figure **C D**)

## Technical data

| Type                             | RIOCT8WS |
|----------------------------------|----------|
| Power supply (V)                 | 24 AC/DC |
| Current draw (mA)                | 80 max.  |
| Relay contacts 24 V max. (A)     | 1        |
| Radio range over clear areas (m) | 30 max.  |
| Frequency (MHz)                  | 868.95   |

## Installing

△ Before continuing, cut off the MAINS POWER SUPPLY and disconnect any batteries.

### Fitting the casing and control card **B**

- Use a drill to perforate the marked holes needed for the cables to

pass through **B** ①.

- Fasten the casing, using plugs and screws suitable for the surface.
- Fit the card and slide it along its guide.

**NB: Do not change the antenna's position.**

- Once the cables are laid (see example in **figure C**), power up the automation and check that the WIRELESS LEDs are flashing. If they are not flashing, RESET the card (see the corresponding procedure).
- Remove the batteries from the accessories.
- Save each and every component of the system (see accessories instructions).

Make the required functional checks (see the corresponding procedure), close the cover and fasten it to the base by using the supplied screw. **B** ②.

### Description of the terminal board **C D**

|            |                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------|
| 10-2       | Power supply input 24 V AC/DC ⑬                             |
| 10-E       | Flashing light input 24 V AC/DC ⑭                           |
| TS         | Safety-test input<br>(if unused, bridge with 2) ⑮           |
| IN1 - IN2  | Not used                                                    |
| OUT1 (NC)  | Output activated by IN1 input on the RIOED8WS saved with T1 |
| OUT2 (NC)  | Output activated by IN2 input on the RIOED8WS saved with T2 |
| OUT3 (NC)  | Output activated by RIOPH8WS saved with T1                  |
| OUT4 (NC)  | Output activated by RIOPH8WS saved with T2                  |
| OUT5 (NC)  | Not used                                                    |
| LAMP-230 V | Flashing light input at 230 V ⑯                             |

⚠ You cannot simultaneously connect the flashing lights to the 24 V AC/DC and ⑭ 230 V AC inputs ⑮.

### Connection to the control panels.

⚠ Always connect the LAMP terminal to the W-E1 terminals on the 230 V panels  ⑪ or the 10-E input of the RIOCT8WS to terminals 10-E or 10-E1 of the 24 V control panels  ⑫.

👉 Always enable the pre-flashing.

👉 Enable the services test (if present).

👉 Generally avoid those conditions in which when the operator is idle the flashing light is active.

For example, with function C4 enabled on the CAME panel, if the photocell is engaged, the RIO accessories shall remain active for the entire intervention period, thus reducing battery life.

### RESETTING procedure

Keep the RESET button pressed for 10 seconds, until the WIRELESS LEDs start flashing.

**N.B.:** If you replace any device on the system, you will have to RESET and then again SAVE all of the system devices.

### Functional checks

Issue a start command (each RIO accessory will flash \* blue)

Make sure that the RIOLX8WS activates.

Obstruct the gate's action and check whether the RIOPH8WS and/or RIOED8WS devices actually activate the prescribed safety function.

When the maneuver is complete, each RIO accessory will flash\* red

and switch into LOW POWER mode to preserve the batteries.

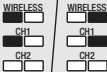
⚠ In LOW POWER mode, the photocells will respond more slowly - the LED flashes blue - to the manual operation test.

\* If this does not happen, cut off the mains power supply and increase the radio signal's range/power by setting the jumper  ⑤ to position H.

### Troubleshooting

| Alerts                                                                                                                                                                | Possible causes                                                                               | Fix                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | TS terminal (safety test) not connected.                                                      | Connect the TS terminal (or 2, is missing) to the corresponding one on the control panel. |
|                                                                                      | No Rio accessory is memorized.                                                                | Configure RIO accessories.                                                                |
|  /  | The photocells:<br>a. detect an obstruction;<br>b. are misaligned;<br>c. have flat batteries. | a. Remove the obstruction.<br>b. Align the photocells.<br>c. Replace the batteries.       |

 LED stays on,  LED is off,  LED flashes  
 Buzzer active

| Alerts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Possible causes                                                         | Fix                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>+                                                                                                                                                                                                                         | The sensitive safety-edge does not intervene.                           | Check settings and adjustments on the sensitive safety-edge.                                            |
| <br>+                                                                                                                                                                                                                        | THE RIOED8WS OR THE RIOPH8WS ARE NOT COMMUNICATING WITH THE RIOCT8WS    | Check the efficiency of the radio transmission.<br>Make sure that the batteries are not flat.           |
| <br>RIOEX8WS makes three quick flashes<br>+  3 beeps                                                                                                                                                                         | The batteries, on one or more connected radio devices, are almost flat. | Check the state of the batteries fitted on the connected radio devices and replace them within 10 days. |
|  LED stays on,  LED is off,  LED flashes<br> Buzzer active |                                                                         |                                                                                                         |

When the batteries are almost flat on the RIOPH8WS and RIOED-8WS devices, they make a buzzing sound for 10 seconds.

**CAME S.p.A. declares that** the RIOCT8WS device conforms to directive 2014/53/EU. The complete wording of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.came.com](http://www.came.com).

RIOCT8WS paired with a RIOED8WS and together with an operator, or a control panel, with safety test enabled, is a Category 2 safety device according to EN 954-1.

RIOCT8WS paired with a RIOED8WS, is a Category 2 safety device according to EN 954-1.

**Decommissioning and disposal.** Responsibly dispose of the packaging and the device, at the end of their life cycles, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

*The data presented in this manual may be changed, at any time, and without notice.*

*Measurements, unless otherwise stated, are in millimeters.*

⚠ **PRODUIT NON COMPATIBLE AVEC LE SYSTÈME RIO VERSION 1.0**

 **Pour accéder à la vidéo d'installation, utiliser le code QR.**

### Instructions générales

Avant toute opération d'installation, lire attentivement les instructions et effectuer toutes les interventions indiquées par la fabricant.

L'installation, la programmation, le mise en service et l'entretien du dispositif ne doivent être effectués que par des techniciens qualifiés et dans le strict respect des normes en vigueur, y compris des règles sur la prévention des accidents et l'élimination des emballages. La modification du projet ou de la configuration du dispositif sans la consultation du fabricant ou de son représentant autorisé peut donner

lieu à des situations dangereuses.

Came S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation impropre, incorrecte ou déraisonnable du produit.

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre le dispositif hors tension.

L'appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. L'installation doit être réalisée selon les règles de l'art de manière à ce que le boîtier reste propre et bien fermé.

## Description

Dispositif pour la gestion radio d'accessoires de la série sans fil RIO (max. 10 unités).

### Composants principaux de la carte **E**

- ③ Antenne
- ④ Buzzer
- ⑤ Sélecteur de puissance radio dBm (L=5 / H=10)
- ⑥ Voyants de signalisation led
- ⑦ Bouton de programmation
- ⑧ Bouton RESET
- ⑨ Entrée clignotant
- ⑩ Borniers de connexion à l'armoire (voir figures **C** **D**)

## Données techniques

| Type                            | RIOCT8WS |
|---------------------------------|----------|
| Alimentation (V)                | 24 AC/DC |
| Absorption (mA)                 | 80 max.  |
| Contacts relais à 24 V max. (A) | 1        |
| Portée radio en champ libre (m) | 30 max.  |
| Fréquence (MHz)                 | 868.95   |

## Installation

⚠ Avant toute opération, METTRE HORS TENSION et déconnecter les éventuelles piles.

### Installation du boîtier et de la carte **B**

- À l'aide d'une perceuse, ouvrir les trous préforés pour le passage

des câbles **B** ①.

- Fixer le boîtier au moyen de vis et de chevilles appropriées à la surface.

- Installer la carte en la faisant glisser dans le rail prévu à cet effet.

**N.B. : ne pas modifier la position de l'antenne.**

- Après avoir effectué le câblage (voir exemple figure **C**), mettre l'automatisme sous tension et s'assurer que les voyants SANS FIL clignotent bien. S'ils ne clignotent pas, réinitialiser la carte (voir la procédure correspondante).

- Enlever les piles des accessoires.

- Mémoriser chaque composant du système (voir les instructions des accessoires).

- Effectuer les contrôles fonctionnels (voir procédure correspondante) et fermer le couvercle en le fixant à la base à l'aide de la vis fournie **B** ②.

### Description du bornier **C** **D**

|           |                                                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| 10-2      | Entrée alimentation 24 VAC/DC ⑬                                        |
| 10-E      | Entrée clignotant 24 VAC/DC ⑭                                          |
| TS        | Entrée test sécurité<br>(si elle n'est pas utilisée, shunter avec 2) ⑯ |
| IN1 - IN2 | Non utilisée                                                           |
| OUT1 (NF) | Sortie activée par l'entrée IN1 de RIOED8WS mémorisé avec T1           |
| OUT2 (NF) | Sortie activée par l'entrée IN2 de RIOED8WS mémorisé avec T2           |
| OUT3 (NF) | Sortie activée par RIOPH8WS mémorisé avec T1                           |
| OUT4 (NF) | Sortie activée par RIOPH8WS mémorisé avec T2                           |

|            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| OUT5 (NF)  | Non utilisée                        |
| LAMP-230 V | Entrée clignotant 230 V <b>(15)</b> |

⚠ Il est impossible de connecter en même temps des clignotants aux entrées 24 VAC/DC **(14)** et 230 VAC **(15)**.

### Connexion aux armoires de commande **C**

⚠ Toujours connecter la borne LAMP aux bornes W-E1 des armoires 230 V **C** **(11)** ou l'entrée 10-E de RIOCT8WS aux bornes 10-E ou 10-E1 des armoires 24 V **C** **(12)**.

👉 Toujours activer le préclignotement.

👉 Activer l'éventuel test services.

👉 Éviter, de façon générale, que le clignotant soit activé lorsque l'automatisme est arrêté.

Par exemple, avec fonction C4 activée sur l'armoire CAME, en cas de photocellule engagée, les accessoires RIO resteront activés durant toute l'intervention, ce qui réduira la durée des piles.

### Procédure de RÉINITIALISATION

Maintenir le bouton RESET enfoncé pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que les voyants SANS FIL clignent.

**N.B. : en cas de remplacement d'un dispositif du système, il faut effectuer la RÉINITIALISATION puis la REMÉMORISATION de tous les dispositifs du système.**

### Contrôle du fonctionnement

Envoyer une commande de lancement de la manœuvre à l'automatisme (chaque accessoire RIO émet\* un clignotement bleu).

S'assurer de l'activation effective de RIOLX8WS.

Provoquer une interférence sur la manœuvre du portail et contrôler que les dispositifs RIOPH8WS et/ou RIOED8WS activent bien la fonction de sécurité prévue.

Au terme de la manœuvre, chaque accessoire RIO émettra\* un clignotement rouge et passera en modalité LOW POWER pour préserver l'état des piles.

⚠ En modalité LOW POWER, la réponse au test manuel de fonctionnement des photocellules (un clignotement bleu du voyant) sera plus lente.

\* Dans le cas contraire, mettre hors tension et augmenter la portée/puissance du signal radio en positionnant le cavalier **E** **(5)** sur H.

### Résolution des problèmes

| Signalisations                                                                     | Causes possibles                        | Solution                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Borne TS (test sécurité) non connectée. | Connecter la borne TS (ou, à défaut, la borne 2) à la borne correspondante sur l'armoire. |
|   | Aucun accessoire RIO mémorisé.          | Configurer les accessoires RIO.                                                           |
|  |                                         |                                                                                           |

| Signalisations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Causes possibles                                                                                                | Solution                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Les photocellules :<br>a. détectent un obstacle ;<br>b. sont désalignées ;<br>c. présentent des piles épuisées. | a. Éliminer l'obstacle.<br>b. Aligner les photocellules.<br>c. Remplacer les piles.               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Le bord sensible n'intervient pas.                                                                              | Contrôler les connexions et les réglages du bord sensible.                                        |
| +                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                 |                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RIOED8WS ou RIOPH8WS ne communiquent pas avec RIOCT8WS.                                                         | Contrôler l'efficacité de la transmission radio.<br>S'assurer que les piles ne sont pas épuisées. |
| +                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                 |                                                                                                   |
| <br>RIOLX8WS clignote 3 fois rapidement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Les piles d'un ou de plusieurs dispositifs radio sont presque épuisées.                                         | Contrôler l'état des piles des dispositifs radio connectés et les remplacer dans les 10 jours.    |
| +  3 bips                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                 |                                                                                                   |
| <div>  Voyant allumé en permanence,            Voyant éteint,            Voyant intermittent,            Buzzer activé         </div> |                                                                                                                 |                                                                                                   |

Lorsque les piles des dispositifs RIOPH8WS et RIOED8WS sont presque épuisées, ces derniers émettent un signal sonore toutes les 10 secondes.

**CAME S.p.A. déclare** que le dispositif RIOCT8WS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur Internet à l'adresse suivante : [www.came.com](http://www.came.com).

Combiné à RIOED8WS sur un automatisme (ou une armoire de commande) avec test de sécurité activé, RIOCT8WS est un dispositif de sécurité de **catégorie 2** (EN 954-1).

Combiné à RIOED8WS, RIOCT8WS est un dispositif de sécurité de **catégorie 2** (EN 954-1).

**Mise au rebut et élimination.** Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

*Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.*

*Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.*

 **УСТРОЙСТВО НЕ СОВМЕСТИМО С СИСТЕМОЙ RIO ВЕРСИИ 1.0**

 **Для доступа к видеоролику о монтаже используйте QR-код.**

## Общие предупреждения

Перед началом работ по монтажу внимательно ознакомьтесь с инструкциями и выполните установку согласно рекомендациям производителя.

Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание устройства должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки. Изменение в проекте или конфигурации устройства без консультации с

фирмой-изготовителем или ее уполномоченным представителем может привести к опасным ситуациям.

CAME S.p.A. не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

Обесточьте устройство перед выполнением работ по чистке и техобслуживанию.

Устройство следует использовать исключительно по назначению.

Монтаж должен выполняться по всем правилам для обеспечения чистоты и герметичности корпуса.

## Описание

Устройство радиоуправления беспроводными аксессуарами серии RIO (макс. 10 шт.).

## Основные компоненты платы E

- ③ Антенна
- ④ Зуммер
- ⑤ Переключатель мощности радиосигнала дБм ( $L=5 / H=10$ )
- ⑥ Светодиодные индикаторы
- ⑦ Кнопка программирования
- ⑧ Кнопка «СБРОС»
- ⑨ Вход сигнальной лампы
- ⑩ Контакты подключения к блоку управления (см. рисунок C D)

## Технические характеристики

| Модель                                                    | RIOCT8WS       |
|-----------------------------------------------------------|----------------|
| Напряжение электропитания (В)                             | $\sim/ = 24$ В |
| Потребляемый ток (мА)                                     | 80 (макс.)     |
| Релейные контакты с макс. напряжением 24 В (А)            | 1              |
| Дальность передачи радиосигнала на открытой местности (м) | макс. 30       |
| Частота (МГц)                                             | 868.95         |

## Монтаж

△ Перед тем как продолжить, ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и вытащите аккумуляторы при их наличии.

## Монтаж корпуса и платы B

- Просверлите отверстия для прокладки кабелей в предварительно размеченных местах B ①.
- Закрепите корпус дюбелями и/или винтами с учетом типа монтажной поверхности.

- Вставьте плату, перемещая ее вдоль специальной направляющей.

**ВАЖНО: не меняйте положение антенны.**

- После прокладки кабелей (см. рисунок C) подайте электропитание на автоматику и проверьте, чтобы светодиодные индикаторы БЕСПРОВОДНОГО СОЕДИНЕНИЯ мигали. Если индикаторы не мигают, выполните RESET («СБРОС») платы (см. процедуру).

- Вытащите батареи из аксессуаров.

- Выполните запоминание каждого отдельного компонента системы (см. технические инструкции на аксессуары).

- Выполните функциональные проверки (см. процедуру) и закройте крышку, прикрепив ее к основанию прилагаемым саморезом B ②.

## Описание клеммной колодки C D

|              |                                                                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-2         | Вход электропитания $\sim/ = 24$ В ⑬                                                                       |
| 10-E         | Вход сигнальной лампы $\sim/ = 24$ В ⑭                                                                     |
| TS           | Вход самодиагностики устройств безопасности (если контакты не используются, соедините их перемычкой с 2) ⑮ |
| IN1 - IN2    | Не используется                                                                                            |
| OUT1 (NC)    | Выход, активируемый входом IN1 устройства RIOED8WS, сохраненного в памяти нажатием кнопки T1               |
| OUT2 (NC)    | Выход, активируемый входом IN2 устройства RIOED8WS, сохраненного в памяти нажатием кнопки T2               |
| OUT3 (NC)    | Выход, активируемый RIOPH8WS, сохраненным в памяти нажатием кнопки T1                                      |
| OUT4 (NC)    | Выход, активируемый RIOPH8WS, сохраненным в памяти нажатием кнопки T2                                      |
| OUT5 (NC)    | Не используется                                                                                            |
| LAMP 230 VAC | Вход сигнальной лампы, $\sim 230$ В ⑮                                                                      |

△ Невозможно одновременно подключить сигнальные лампы к входам  $\sim/24$  В ⑭ и  $\sim 230$  В ⑮.

### Подключение к блокам управления С

△ Всегда подключайте контакт LAMP к контактам W-E1 блоков управления 230 В С ⑪ или вход 10-Е устройства RIOCT8WS к контактам 10-Е или 10-Е1 блоков управления 24 В С ⑫.

☞ Функция «Предварительное включение сигнальной лампы» должна быть всегда включена.

☞ Включите функцию самодиагностики устройств безопасности (при наличии).

☞ Старайтесь избегать ситуаций, в которых, при остановленной автоматике, сигнальная лампа продолжает гореть.

Например, если на блоке управления CAME включена функция С4 и срабатывают фотозлементы, аксессуары RIO остаются включенными на протяжении всего времени срабатывания, что приводит к сокращению срока службы батарей.

### Процедура СБРОСА

Нажмите и удерживайте кнопку СБРОСА около 10 секунд, пока светодиодные индикаторы БЕСПРОВОДНОГО СОЕДИНЕНИЯ не замигают.

**ВАЖНО:** при замене устройства системы необходимо произвести СБРОС и последующее ПОВТОРНОЕ ЗАПОМИНАНИЕ всех устройств системы.

### Функциональные проверки

Подайте команду на начало движения автоматике (индикаторы на всех аксессуарах RIO мигнут\* синим один раз).

Проверьте, чтобы RIO LX8WS были включены.

Создайте искусственную помеху для движения ворот и проверьте, чтобы устройства RIO PH8WS и/или RIO ED8WS активировали предусмотренную функцию безопасности.

По завершении движения светодиодные индикаторы на всех ак-

ссессуарах RIO мигнут\* красным, и устройства перейдут в РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ для сохранения заряда батарей.

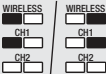
△ В режиме энергосбережения получение результатов ручной самодиагностики фотозлементов (мигание светодиодных индикаторов синим) будет более медленным.

\* Если этого не происходит, отключите сетевое электропитание и увеличьте дальность действия/мощность радиосигнала, установив переключку E ⑤ в положение H.

### Устранение неисправностей

| Сигнализация                                                                      | Возможные причины                                                   | Устранение                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Контакты TS (самодиагностика устройств безопасности) не подключены. | Подключите контакты TS (или 2 при отсутствии) к соответствующим контактам на блоке управления. |
|  | Нет сохраненных в памяти устройств RIO.                             | Выполните настройку устройств RIO.                                                             |
|  | Фотозлементы:                                                       | a. Устраните препятствие.                                                                      |
|                                                                                   | a. обнаруживают препятствие;                                        | b. Выверните фотозлементы.                                                                     |
|                                                                                   | b. плохо выровнены;                                                 | c. Поменяйте батарейки.                                                                        |
|                                                                                   | c. с разряженными батарейками.                                      |                                                                                                |

 Индикатор горит ровным светом,  индикатор выключен,  индикатор мигает,  Зуммер активен

| Сигнализация                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Возможные причины                                                                             | Устранение                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>+                                                                                                                                                                                                                                                     | Чувствительный профиль не срабатывает.                                                        | Проверьте подключения и регулировки чувствительного профиля.                                                        |
| <br>+                                                                                                                                                                                                                                                    | RIOED8WS или RIOPH8WS не обменивается данными с RIOCT8WS.                                     | Проверьте эффективность передачи радиосигнала. Убедитесь в том, что батареи не разряжены.                           |
| <br>RIOIX8WS быстро мигнет 3 раза<br>+  3 звуковых сигнала                                                                                                                                                                                               | Батарейки одного или нескольких подключенных устройств радиоуправления практически разряжены. | Проверьте состояние батареек подключенных беспроводных устройств и при необходимости замените их в течение 10 дней. |
|  Индикатор горит ровным светом,  индикатор выключен,  индикатор мигает,  Зуммер активен |                                                                                               |                                                                                                                     |

Если батарейки устройств RIOPH8WS и RIOED8WS почти полностью разряжены, зуммер будет издавать звуковой сигнал каждые 10 секунд.

**CAME S.p.A. заявляет**, что это устройство соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии доступен по следующему адресу: [www.came.com](http://www.came.com). RIOCT8WS в сочетании с RIOED8WS и автоматикой (или блоком управления) с активированной функцией "Самодиагностики устройств безопасности" выполняет функции устройства безопасности 2-й категории (в соответствии с нормативом EN 954-1).

RIOCT8WS в сочетании с RIOED8WS выполняет функции устройства безопасности 2-й категории (в соответствии с нормативом EN 954-1).

**Утилизация.** Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

*Содержание данного руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления.*

*Все размеры приведены в мм, если не указано иное.*